

THE CHIUSI CIVIC MUSEUM

CL 1.1; CIE 2346; museo 22; MAN 459

lth larcana la(r)th(a)l



To be rifled. 5555

CL 1.1; CIE 1704; CIE 2347; museo 23; MAN 32

ancar larcana la



CL 1.2; CIE 2037; museo 122; MAN 233

vl cumf ceristli al



CL 1.2; CIE 2034; museo 120; MAN 231

vel cumf caupis



CL 1.2; CIE 2033; museo 121; MAN 237

vl cumf cainal



J	A	7	i	A	>	i	7	7	V	>	7	i	A
l	a	n	i	a	k	i	n	m	u	k	n	i	f
kainal						cumf						fin	
figlio di Caino						CUMANO						Fin	
the son of Cain (a she)						CUMAN						Fin	

(this is the urn of) Fin CUMAN, the son of Cain (a she)

ceristli qamnesia

CL 1.2; CIE 2038; museo 112; MAN 192



CL 2.8.3; CIE 1182; museo 53; MAN 934



SSS "4" just 2 say

CL 2.8.4; CIE 1183; museo 55; MAN 937



The 4 is like I say

CL 2.8.7; CIE 1183; museo 54; MAN 931



CL 2.8.8; CIE 1189; museo 52; MAN 456



CL 3.2; CIE 1208; museo 62; MAN 664 [57]

thana purnei akilusa



CL 4.2; CIE 1437; museo 239; MAN ---

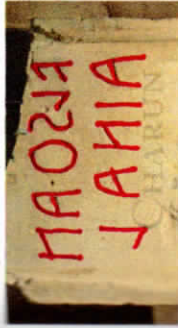


e	s	i	l	a	n	v	l	a	e	i	i	z	n	e	v	i	e	v
nalise																		
al																		
venzile																		
vel																		

CL 4.6; CIE 4811; museo 307; MAN [53]



CL 4.6; CIE 4814; museo 309; MAN [32]



CL 4.6; CIE 4815; museo 310; MAN [18]



CL 4.6; CIE 4817; museo 311; MAN [57]



x I read "papyrus"

CL 4.6; CIE 4813; museo 308; MAN [44]



larthi pruciut(nia)

CL 4.8; CIE 1881; museo 351; MAN -



thana kairnei velus

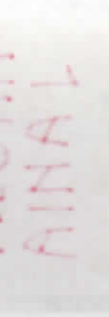
	V	7	7	V	7	1	3	7	1	A	>	A	M	A	0
S															
u															

x "felus" to be verified

CL 4.9; CIE 2779; museo -, MAN -



thana tetine scansal



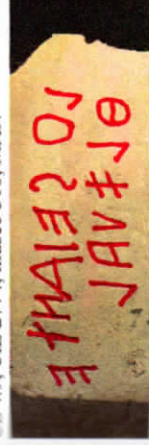
CL 4.9; CIE 2773; museo 315; MAN -



lth sciante

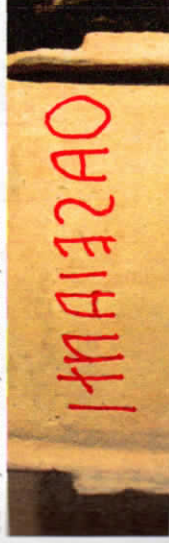
L'iscrizione non è visibile nelle foto.

CL 4.9; CIE 2774; museo 316; MAN -



lth sciante h(c)lzual

CL 4.9; CIE 2776; museo 317; MAN -



tha scianti

CL 4.9; CIE 2781; museo --; MAN --



th helzu l larcnal

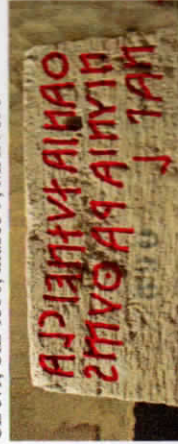
L'iscrizione non è visibile nelle foto.



CL 5.1; CIE 1355; museo 8; MAN 884



CL 5.1; CIE 1356; museo 9; MAN 890



thania thutpei kla njomia rathummal
Thania thutpei kla, njomia rathum

SSSS "msnal" seems to be "msnap-8"
hefili ath vipinal ?

CL 5.1; CIE 1360; museo 13; MAN 409



1	9	1	9

come dico io

CL 5.4; CIE 1364; museo 60; MAN 585



thana pucnei acilusa

The lower slab has

A	S	V	E	I	>	A	E	7	9	V	7	A	7	A	0

CL 6.2; CIE 1383; museo 59; MAN 592



thana pesnei titial

CL 6.2; CIE 1379; museo 56; MAN 443



lth thurmna latithial

CL 6.2; CIE 1378; museo 58; MAN 441



ar thurmna latithial

CL 6.2; CIE 1377; museo 57; MAN 442



ar thurmna ath

CL 7.1.4b; CIE 2125; museo 382; MAN [143]



arnth velsi tutnal

SSSS Please notice the "2" and the "v" - I do not see the "v"
thania celesa viltu nias sec

CL 0.7; CIE 1981; museo 85; MAN 584; [709]

peithi



CL 0.7; CIE 1979; museo 88; MAN 183 [681]

lth cele lth sertumal



CL 0.7; CIE 1977; museo 87; MAN 182 [59]

lth cele larisal titil



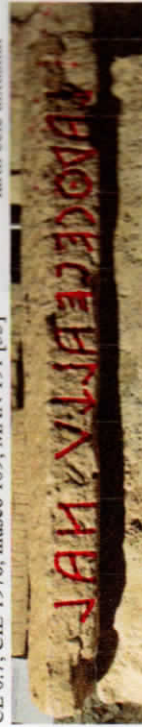
CL 0.7; CIE 1980; museo 86; MAN 184 [54]

thma cclia sethmasa



CL 0.7; CIE 1978; museo 109; MAN 191 [53]

larth cele alxusnal



Check the "s"

CL 0.8; CIE 2721; museo 176; MAN 2719

lth ceva satnal



CL 0.10; CIE 1863; museo ---; MAN ---

[hasti] v(e)lxaine(i)



Impossible di read the photo.

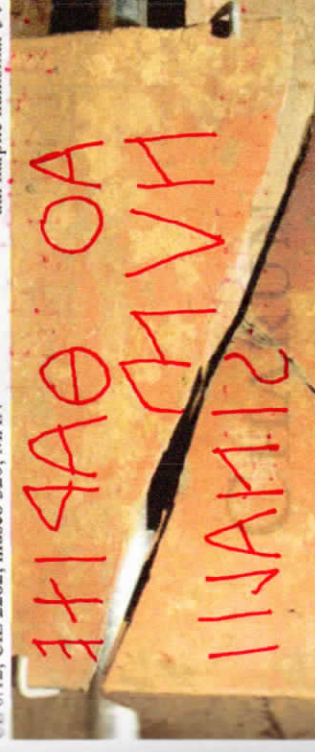
CL 0.12; CIE 2277; museo 319; MAN ---

tha pumpui her(inisa)



CL 0.12; CIE 2282; museo 320; MAN ---

ath harpite numsinat



CL 0.12; CIE 2285; museo 321; MAN ---

sithu



Impossible to read the photo.

CL 0.13; CIE 2005; museo 366; MAN ---



ath cipiru ucumznal

SSSS Notice "nae" which has each staff being used by next letter

CL 10.1.1; CIE 1229; museo 27; MAN 402



tha heli vll crinatesa

CL 10.1.2; CIE 1228; museo 26; MAN 919

lar urinate helial



CL 10.1.7; CIE 1230; museo 25; MAN 918

amth urinate the(p)rnal



SSSS As in CIE 2005 P is also used to write T in one letter rapvira -
CL 10.1.9; CIE 1231; museo 28; MAN 918 (al museo nazionale etrusco Chiusi) 1th urinate ath velthrnal
(two letters)
(one)



CL 10.0; CIE 1257; museo 61; MAN 638

lth pulfha canthusa tutnal



SSSS ja are attached

CL 10.0; CIE 1254; museo 64; MAN ---

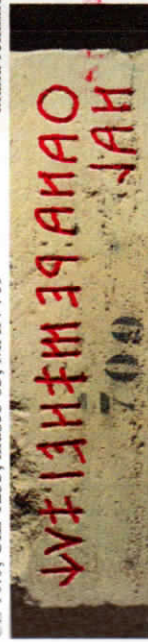
amth ultimite lth



SSSS "ue" e Mf; O non e'e; dose e la t?

CL 10.0; CIE 1253; museo 63; MAN 709

thania remznei zuxnal



CL 11.1.3; CIE 1462; museo 42; MAN 300

thania velsi tlesnasa calunal



CL 12.1.1; CIE 1271; museo 21; MAN 221

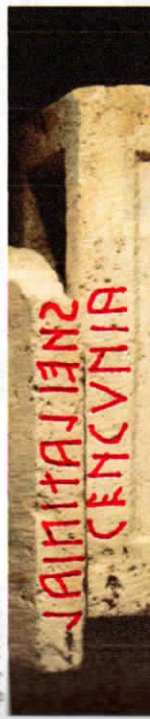
lth kultana lth larcial



CL 12.1.3; CIE 1273; museo 20; MAN 476 188

right) cencunia

[hasi tlejsnei latinal (from here from left to



CL 13.1.1; CIE 1258; museo 18; MAN 889

tha tutnei calnal



CL 13.1.2; CIE 1259; museo 19; MAN 892

thania tutnei purnal



CL 16.1.2b; CIE 1313; museo 428; MAN ---
larthi pumpui arithalis[a] larthias pumpual



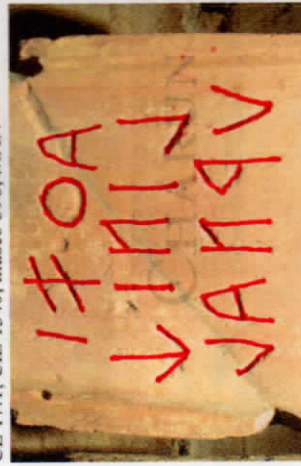
SSSS "a" is as J say twice.
CL 17.1; CIE 1339; museo 341; MAN ---



airiu
ath athu ath velthurius

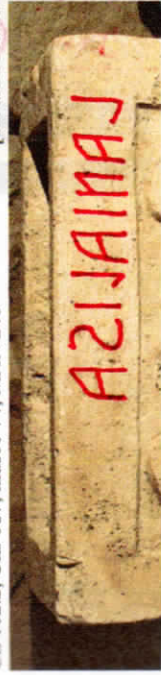
S	A	I	Q	V	O	J	3	A	O	A	V	I	Q	I	A	O	A
s	a	i	r	u	th	l	e	v	th	a	u	i	r	i	a	th	a
thur ias						vel			ath		airiu				ath		
THUR mc						Fel			after		Airiu				after		
(this is dedicated in memory of Airiu and in memory of Fel McTHUR)																	

CL 17.1; CIE 1340; museo 398; MAN ---



CL 102.2; CIE 687; museo 74; MAN 246

[ath arini scurfu ath patis] lania jisa



Where does the part of the inscription in square brackets come from?
of Lani the landowner (a she)

CL 103.1; CIE 1852; museo 101; MAN 106

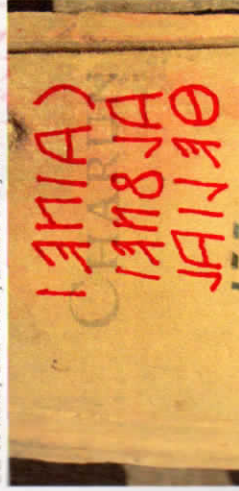
lth cae tutnas



SSSS The a₂ are cut as J say twice.

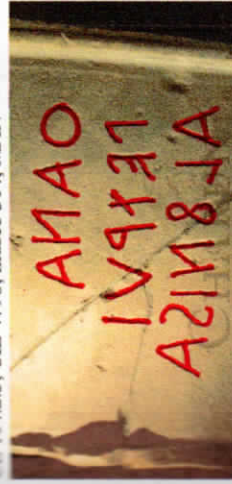
CL 104.2.2; CIE 4796; museo 312; MAN ---

caime: alfneci helial



CL 104.2.3; CIE 4798; museo 314; MAN ---

thana petrui alfnisa



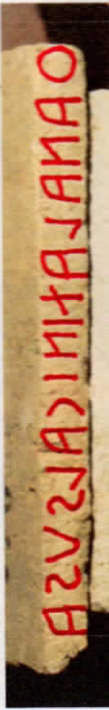
CL 104.2.4; CIE 4797; museo 313; MAN ---

thana purnei alfnisa



SSSS The blob at the center was there before the inscription was cupped so in case se nelle topole bla prima delle [scottura]

CL 104.3; CIE 4801; museo 140; MAN 470



CL 106.2; CIE 1170; museo 43; MAN 619

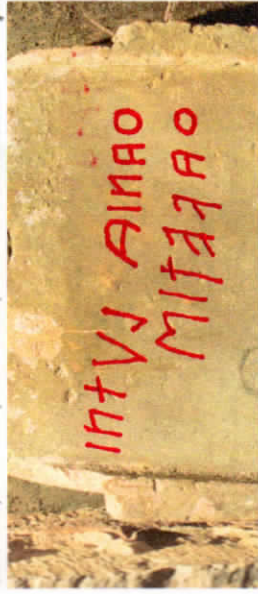


CL 106.2; CIE 1169 = CIE 1737; museo 44; MAN 126



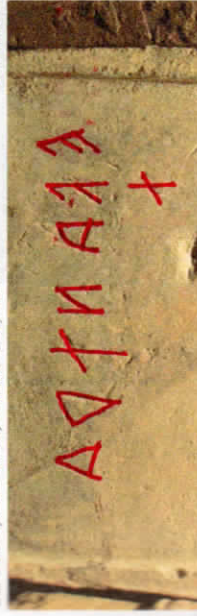
cipi runia, e sotto l'leo runia, non si vede dalla foto.

CL 106.3; CIE 4790; museo 327; MAN ---



thaniyr lutni tha vetis

CL 106.3; CIE 4792; museo 328; MAN ---



evantra lt

SSSS where is the e?

CL 109.1.2; CIE 1279; museo 70; MAN 977
Museo nazionale etrusco di Chiusi 753 (29)



I am not able to read thana sentinati, or anything at all for that matter, from the picture.

CL 110.1; CIE 1318; museo 15; MAN 245



ath cupsna ath tutnal



CL 110.2.4; CIE 1323; museo 14; MAN 134

larthi cannei



SSSS The a here is exactly as I kept "adjusting" it
Surreptitiously!
CL 110.2; CIE 1322; museo 14; MAN 134
The picture is the same as above and the inscription is nowhere to be found.

CL 110.2; CIE 1326; museo 17; MAN 243

tha cupsnei fastintrusa



CL 110.2; CIE 1325; museo 16; MAN 209

larthi cnevi cupsnasa



CL 111.3; CIE 998; museo 324; MAN ---

tha titi - [...]

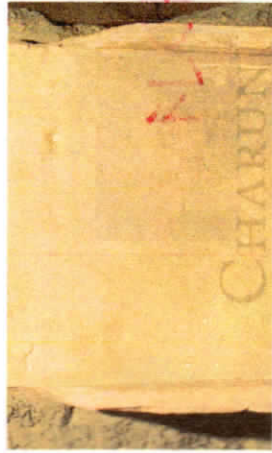


SSS The a is cut as I say.

CL 111.3; CIE 1000; museo ---; MAN 161

fasti lenti sa(l)

AO<VPSNA AO+VNN AL



SSSS Cannot read much.

CL 111.3; CIE 995; museo 322; MAN 166

cae alp nana



SSSS Where is the n in "nana"? 2) The a, are cut as I say
once upwards and once downwards.
CL 111.3; CIE 996; museo 323; MAN 137

thania calnei petinates



CL 111.9; CIE 1009; museo 234; MAN 311

thana calia velbesa



non si legge un cran che dalla foto.

CL 111.9; CIE 1012; museo 230; MAN 843

thania titi syeas sciantial cume funi as sec



13MIA>AIMAO
M.ET.AM1+7

CL 111.9; CIE 1006; museo 233; MAN 154

vl cale puplinal



SSSS na l share each other stores.

X

CL 111.9; CIE 1010; museo 232; MAN 306

al th r]us ina vel xainal



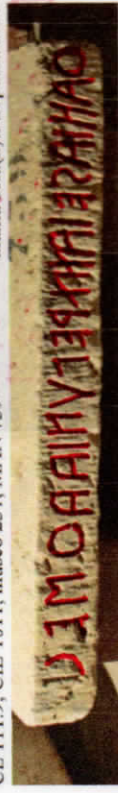
CL 111.9; CIE 1005; museo 229; MAN 538

vl muthuna vl



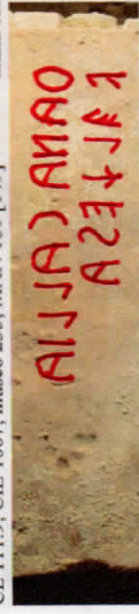
CL 111.9; CIE 1011; museo 231; MAN 739

thania scia(n)ti trepunia ath sex



CL 111.9; CIE 1007; museo 235; MAN 160 [149]

thana callia velxsa



SSSS The first e is mirror imaged.

CL 114.1; CIE 2029; museo 119; MAN 227

ar cumere ar tutnal



SSSS Skewed a cut.

CL 115.2; CIE 1416; museo 273 MAN ---

vl zicu



CL 116.1; CIE 1082; museo 227; MAN ---

apluni cumeres lautni

SSSS No photo available

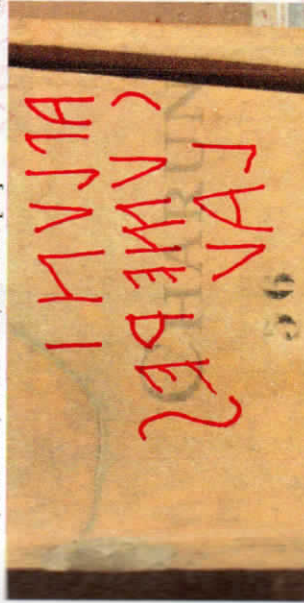
CL 116.1; CIE 1076; museo 224; MAN 708

tha remz nei cez rtial



CL 116.1; CIE 1081; museo 228; MAN 56 [91]

apluni cumeres lautni



CL 122.0; CIE 1754; museo 98; MAN 69bis

vl arntni clanti arntnal



CL 201.3; CIE 976; museo 68; MAN 856

... velsia trepunias sec



CL 206.3.2; CIE 1037; museo 37; MAN ---

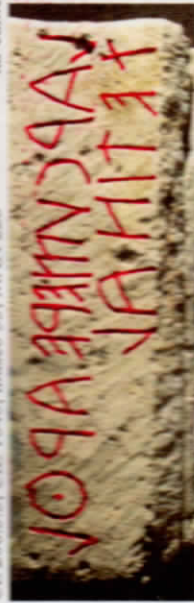
lth cumere ath veacial



SSSS J feari

CL 206.3.3; CIE 1040; museo 33; MAN 226

lar cumere ar(n)th(a)l tetinal



CL 206.3.4; CIE 1039; museo 35; MAN 2717

aruth cumere arnthal tetinal



SSSS bul r una punctata, una rounded up.

CL 206.3.5; CIE 1038; museo 34; MAN 225

ath cumere lth latinid



CL 206.4.1; CIE 1043; museo 40; MAN 911

vl umrana tle(snal)



CL 206.4.2; CIE 1042; museo 41; MAN 908

ath umrana ath varna(l)



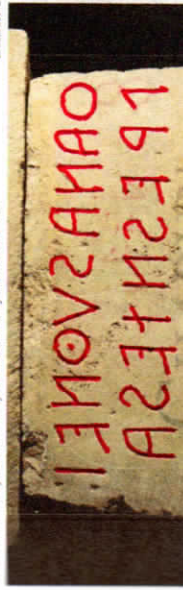
CL 206.4.3; CIE 1044; museo 39; MAN 912

larthi umranai sencusa



CL 210.1.1; CIE 944; museo 82; MAN 775

thana suthnei presntesa



CL 2.10.1.2; CIE 943; museo 76; MAN 774

hasti suthanei tutnas



CL 210.1.3; CIE 942; museo 75; MAN 885

ath tutna hastntru sutnal



Very elegantly carved letters, SSSS it has been electronically twisted mirror imaged.

CL 210.4; CIE 947; museo 55; MAN 511

thana marnei cicumias sec fastntrusa

ANSS no picture.



CL 210.5; CIE 945; museo 83; MAN 388

vl hastntru marenal



CL ---; CIE ---; museo ---; MAN ---

-1 hastntru marenal



CL 210.1.6; CIE 946; museo 79; MAN 928

... fastintu marcnal



Very elegant letters.

CL 210.1.7; CIE 941; museo 78; MAN 927

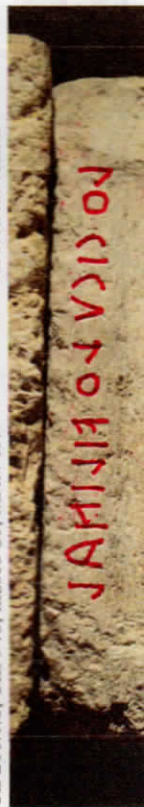
vel fastintu ath



SSSS tnta joined runes.

CL 210.1.8; CIE 948; museo 80; MAN 199

lth cieu lth vllinal



CL 210.1.9; CIE 949; museo 77; MAN 512

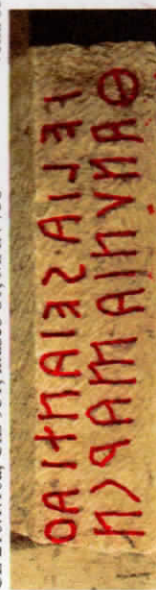
than(a) marcnei cicusia)



SSSS There has na joined.

CL 210.1.10a; CIE 951; museo 81; MAN 738

velia seianti ath hanunia marcna(a)l)?



CL 211.0; CIE 654; museo 156; MAN 956

ve petru avlias



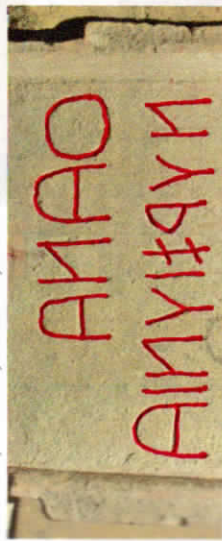
CL 212.1; CIE 962; museo 45; MAN 523

ath marcni herme plavtrias



CL 212.1; CIE 963; museo 47; MAN 558

thana nurziunia



CL 212.1; CIE 961; museo 46; MAN 522

ath marcni herme plautrias clan



CL 212.2; CIE 2003; museo 115; MAN 200

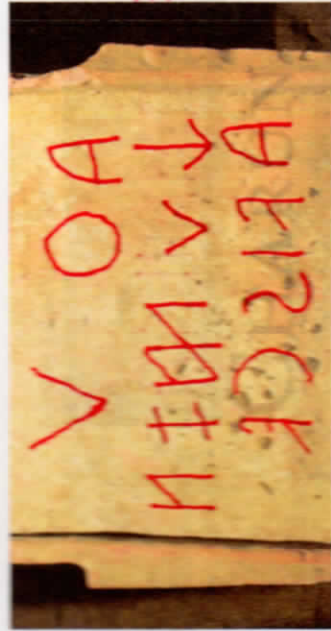
lth cieu lth marcna(a)l



"marcna(a)" was "marcna(a)" in ref. [11].
SSSS m end a in marcna(a) sono unite.

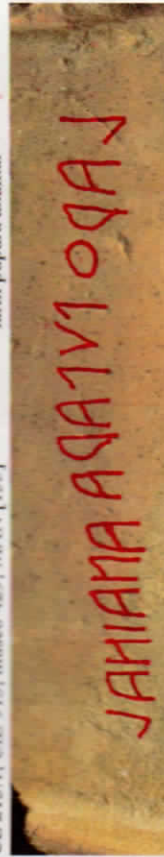
CL 213.1; CIE 912; museo 458; MAN [159]

ath uxumzna visce



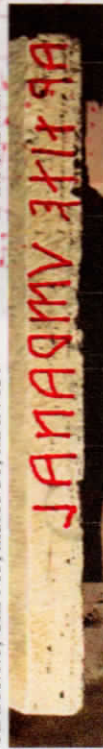
CL 213.1; CIE 913; museo 429, MAN [155]

larth pupura anainat



CL 216.1.1; CIE 965; museo 30; MAN 830

ar tite umranat



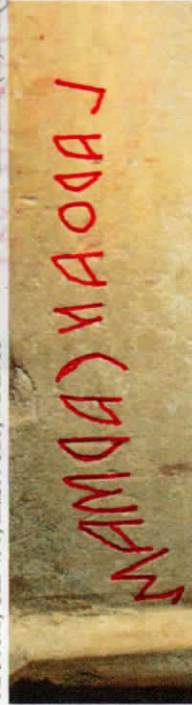
CL 216.1.2; CIE 967; museo 29; MAN 818

larth tite arnthal velial



CL 301.2; CIE 491; museo 326; MAN 33

larth ancar(n)sa mre



I do not read "mre" in the picture.

CL 301.2; CIE 489; museo 325; MAN ---

thana riti latithia(f) cestnasa



SSSS From the picture I cannot read the entire thing.

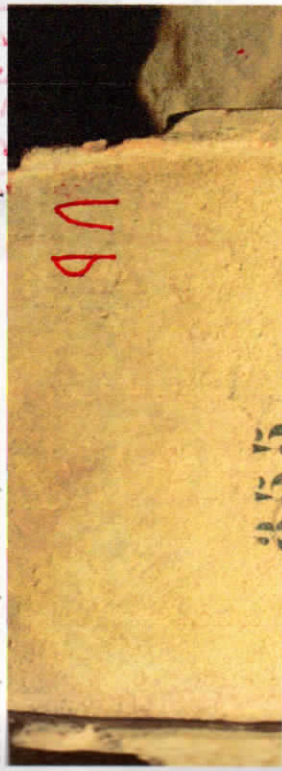
CL 301.3; CIE 522; museo 300; MAN 418 [151]

ar hupriu ath



CL 301.3; CIE 523; museo 301; MAN 855

ar tlapu



SSSS Cannot read from picture.

CL 301.3; CIE 513; museo 298; MAN [127]

vel tite aieure



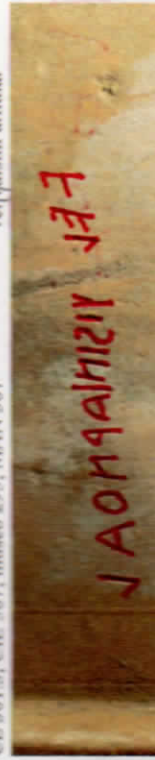
CL 301.3; CIE 517; museo 299; MAN ---

lar tinthuril[...] sebras



CL 301.3; CIE 507; museo 295; MAN 367

vel[...] arnthal



SSSS Invece di "vel" senza "vop"

CL 301.3; CIE 509; museo 296; MAN [190]

ar sertvru vel caias



CL 301.3; CIE 511; museo 297; MAN ---

au scansna xurnal

SSSS No picture available.

CL 301.3; CIE 524; museo 466; MAN [178]

tae abs



SSSS Need to see the thing live.

CL 301.3; CIE 493; museo 397; MAN 370 [54]

thana vuisinei muthurs

CL 304.1; CIE 556; museo 293; MAN 53 [80]

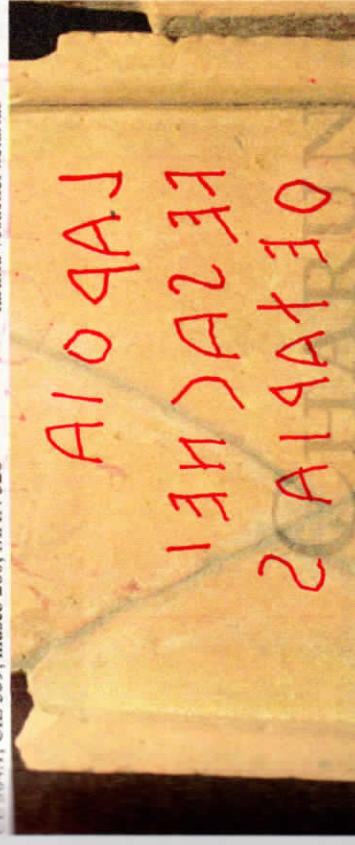
a papa ulth(i)a(l) lth

SSSS See the thing on the site



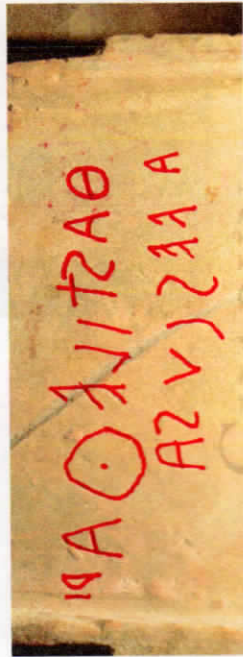
CL 304.1; CIE 539; museo 280; MAN 326

larthia vesacnei hetarias



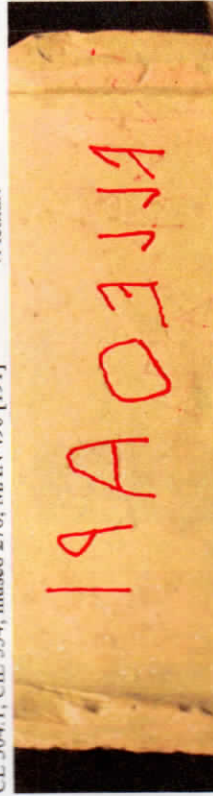
CL 304.1; CIE 538; museo 279; MAN [175]

hasti letharia vescusa



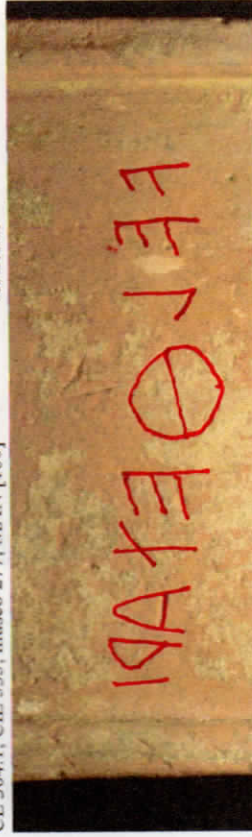
CL 304.1; CIE 534; museo 276; MAN 490 [191]

vl lethari



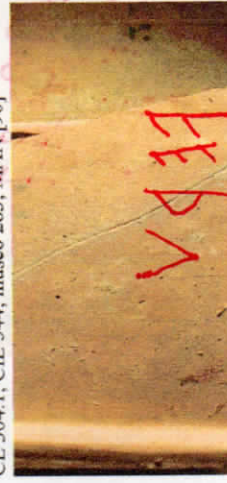
CL 304.1; CIE 535; museo 277; MAN [100]

vel hetari



CL 304.1; CIE 544; museo 283; MAN [90]

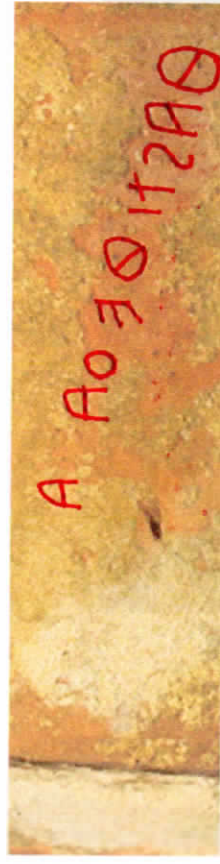
vl vipi veru



SSSS The picture can be read very scantily.

CL 304.1; CIE 536; museo 278; MAN 392 [99]

hashti hetaria



CL 304.1; CIE 548; museo 287; MAN 50 [83]

hasta letaria uelxral



SSSS To be read better on site.

CL 304.1; CIE 550; museo 289; MAN ---

vl velxara lethial



SSSS Difficult to read on the picture

CL 304.1; CIE 545; museo 284; MAN [79]

titi verusa



SSSS Difficult to read on the picture

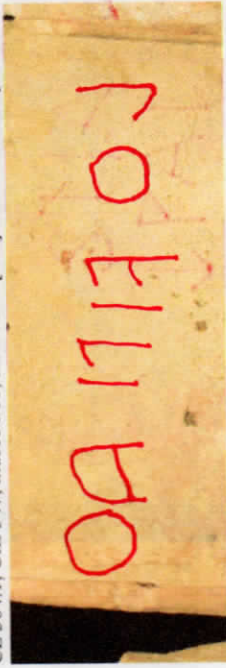
CL 304.1; CIE 551; museo 290; MAN 77

[ve]l atina(na)tes



CL 304.1; CIE 547; museo 286; MAN 347 [133]

lth vipi ath



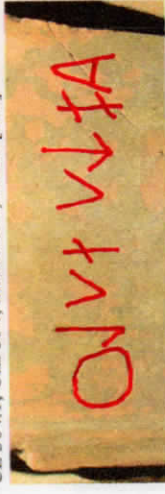
CL 304.1; CIE 549; museo 288; MAN 309 [157]

au velxra au



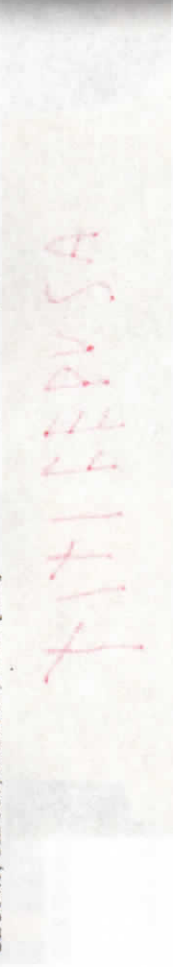
CL 304.1; CIE 554; museo 291; MAN [187]

az xunutu lth



CL 304.1; CIE 560; museo 55; MAN [153]

au vel cie cai(nal)



ANSSS Nearly impossible to read from the picture.

CL 304.1; CIE 555; museo 292; MAN [189]

sethra xumtus



ANSSS Nearly impossible to read from the picture.

CL 305.1; CIE 639; museo 305; MAN ---

vl uxumzna pethnal



ANSSS Nearly impossible to read from the picture.

CL 305.1; CIE 633; museo 303; MAN 361

larthi vipnei leixunia lethial sec



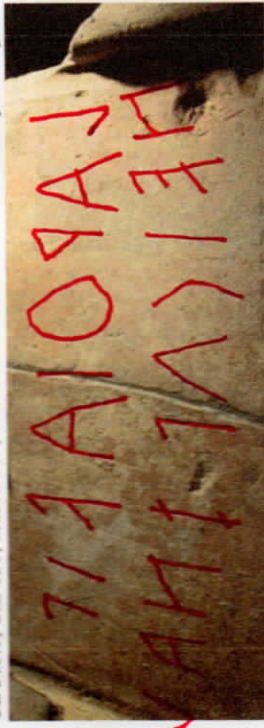
CL 305.1; CIE 641; museo 306; MAN ---

larthi cecunia



CL 305.1; CIE 636; museo 304; MAN ---

larthia vipinei capznal



CL 308.0; CIE 647; museo 193; MAN 837

thania titi vescuia nulrznal sec



CL 406.0; CIE 4877; museo ---; MAN ---

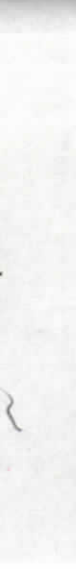
laris aule cainci



SSSS Nearly impossible to read from the picture.

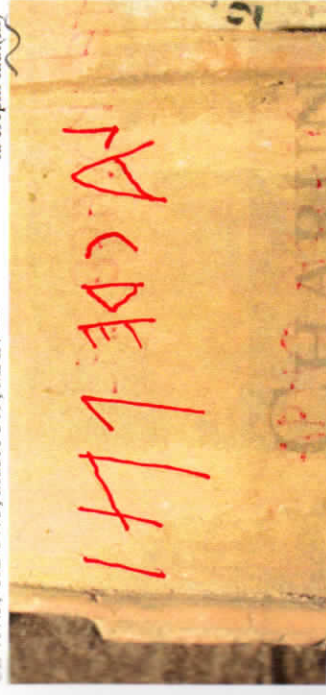
CL 407.3; CIE 1479; museo 440; MAN ---

vel sec une cen epnal



CL 407.3; CIE 1473; museo 369; MAN ---

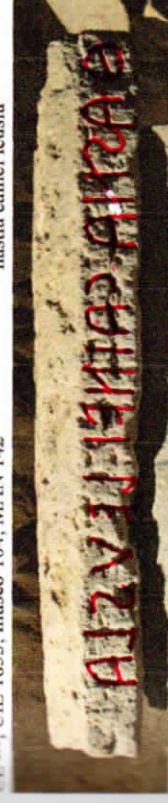
la crepni laut(ni)



NNSS Nearly impossible to read from the picture.

CL ---; CIE 1853; museo 104; MAN 142

hastia cainci leusla



CL ---; CIE 2959; museo 150; MAN 565

vel papasa ath marnal



CL ---; CIE 2557; museo 157; MAN 598

Ir petru vipinal



CL ---; CIE 2611; museo 218; MAN 2699

[...] pulialis(1) a sec



CL ---; CIE 3041; museo 211; MAN 932 [67]

la(r)s frauci atinial



CL ---; CIE 2756; museo 89; MAN 4

arnt acilu tutn[a]l



"acilu" is written "acili" in [11].

CL ---; CIE 2530; museo 153; MAN 580

pethna scire ath titil



CL ---; CIE 2362; museo 113; MAN 190

vl cesu titil



CL ---; CIE 2363; museo 114; MAN 194

vl cesu arntal



CL ---; CIE 2169; museo 130; MAN 2638

la vete larthal



CL ---; CIE 3028; museo 210; MAN 917

umatnei



CL ---; CIE 3306; museo 213; MAN 52

apas suthil



CL ---; CIE 3291; museo 111; MAN 177

lavthi cecunia



CL ---; CIE 2558; museo 160; MAN 606

vel petrui velus vipinal



CL ---; CIE 2554; museo 155; MAN 595 [69]



1th petru annal

CL ---; CIE 2676; museo 171; MAN 698 [65]



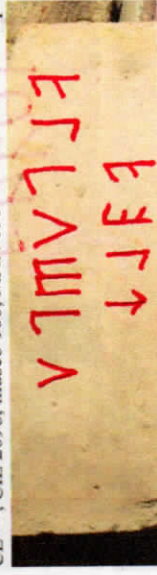
až remzna ath cumnias

CL ---; CIE 2099; museo 165; MAN 651



7
vel pumpu velxias

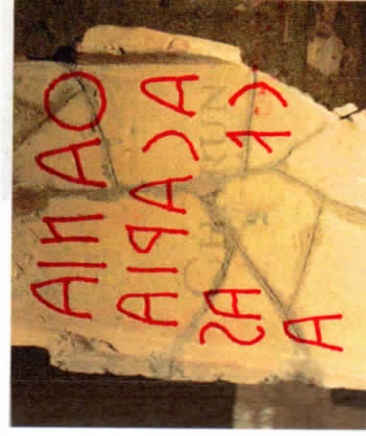
CL ---; CIE 2098; museo 166; MAN 650



vl pumpu velx(ias)

CL ---; CIE 1695; museo 337; MAN ---

thania a(n)caria cvninas a



CL ---; CIE 2720; museo 175; MAN 725



thana sctui vetesa

CL ---; CIE 1806; museo 345; MAN ---



vel axu larthal

ANSS Very difficult to read from the picture.

CL ---; CIE 3031; museo 209; MAN 916



vl unata vl ucunz nal

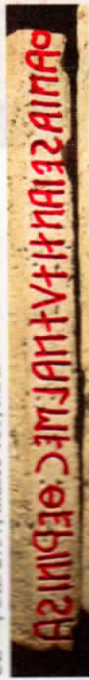
CL ---; CIE 2181; museo 219; MAN 2715

[...] vetinei



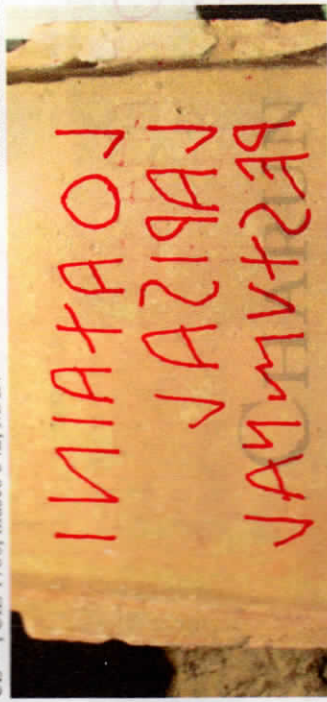
CL ---; CIE 2757; museo 180; MAN ---

thania sciantu tutnal sec herinisa



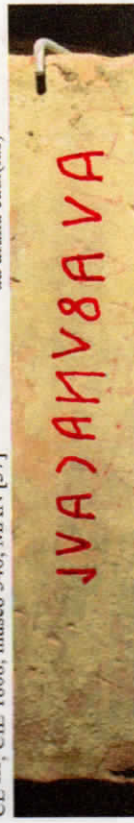
CL ---; CIE 1780; museo 342; MAN ---

lth ataini larisal restummal



CL ---; CIE 1808; museo 346; MAN [37]

au afuna caul(ias)



CL ---; CIE 2402; museo 146; MAN 489

tha lethanei velthesa



CL ---; CIE 1196; museo 51; MAN 408

hasti herini ventia remz anasa



CL ---; CIE 1782; museo 343; MAN [47]

atainei velsusa

SSSS No picture available.

CL ---; CIE 1926; museo 356; MAN [31]

sedm cathinisia



CL ---; CIE ---; museo 202; MAN ---

vel tlesna cla(n)le velus plavtial



CL ---; CIE 2366; museo 142; MAN 904 [16]

thana ultim(n)l cesusa



CL ---; CIE 2365; museo 141; MAN 472

larthia latini cegunia tutnasa ultimnial sec



CL ---; CIE 2950; museo 201; MAN 859

la tlesna claucesa pulfnal



CL ---; CIE ---; museo 48; MAN ---
thana a[...]a[...]



CL ---; CIE 2746; museo 177; MAN 735 [51]



CL ---; CIE 1842; museo 102; MAN 107 [49]



CL ---; CIE 2473; museo 148; MAN 539



CL ---; CIE 2663; museo 167; MAN 688



CL ---; CIE 2945; museo 203; MAN 865

fasti tlesnei cla(n)tia unyanasa



CL ---; CIE 2962; museo 358; MAN ---



CL ---; CIE 1998; museo 365; MAN ---



CL ---; CIE 1972; museo 361; MAN ---



Impossible to read from the picture.

CL ---; CIE 2217; museo ---; MAN ---



vipinei velxi tes



SSSS Impossible to read from the picture.

CL ---; CIE 2240; museo 404; MAN ---



l zarapiu l latites

CL ---; CIE 2411; museo 409; MAN ---



SSSS Very difficult to read from the picture.

CL ---; CIE 2156; museo 387; MAN ---

ar venate pucinal

?



CL ---; CIE 2113; museo 378; MAN ---

amthal velthurs puia



SSSS Very difficult to read from the picture.

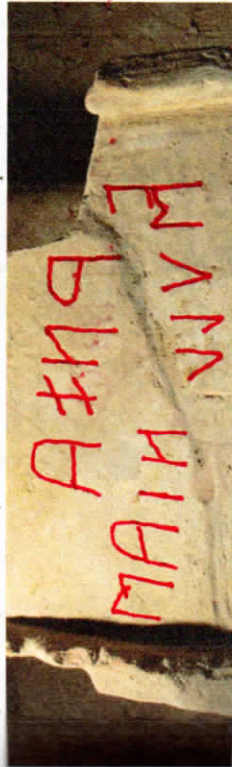
CL ---; CIE 2669; museo 433; MAN ---

ar reicra melneal



CL ---; CIE 2812; museo 447; MAN ---

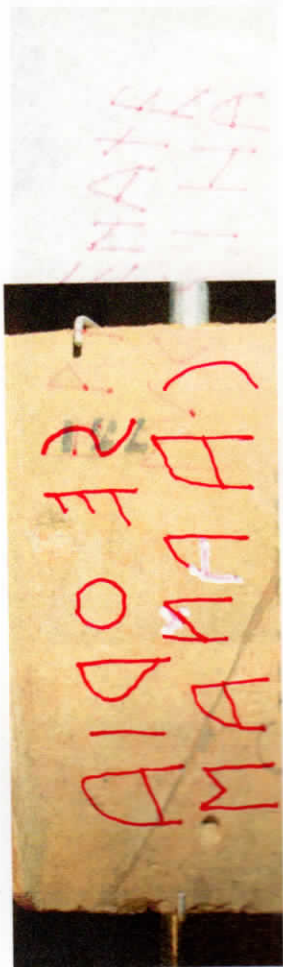
mza suplunias



CL ---; CIE 2728; museo 441; MAN ---

sethria capnas





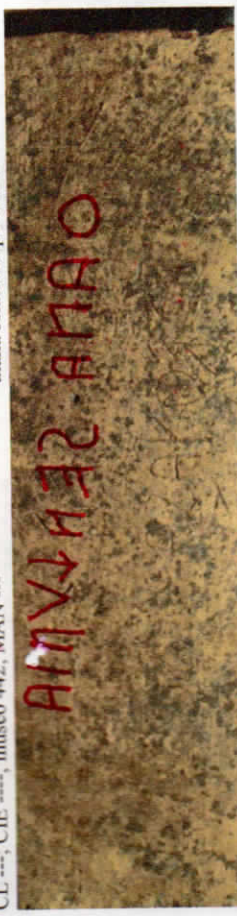
CL ---; CIE 2863; museo 452; MAN 185

sure tite lth



CL ---; CIE ---; museo 442; MAN ---

thana senxunia pethnasa



SSSS Very difficult to read in the picture.

CL ---; CIE ???; museo ??; MAN ???

th apice vl puplinal



CL ---; CIE 2787; museo 178; MAN 94

thana seianti [si]nunia veal svedisa



CL ---; CIE 2518; museo 419; MAN ---

patnis tha patisan



SSSS "tha patisan" cannot be read from the picture.

CL ---; CIE 1670; museo 90; MAN 10 [32]

vl alfini ls stacias



CL ---; CIE 2607; museo 425; MAN ---

lth pruciu



CL ---; CIE ---; museo 99; MAN 95

ath afuna lauxumslal



C la runa doppia ~~1~~ ¹

CL ---; CIE 2407; museo 406; MAN ---

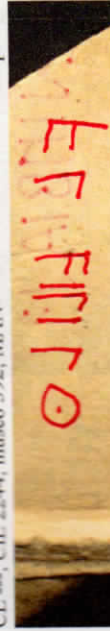
thana lethi pumpusa



CL ---; CIE 2594; museo 424; MAN ---



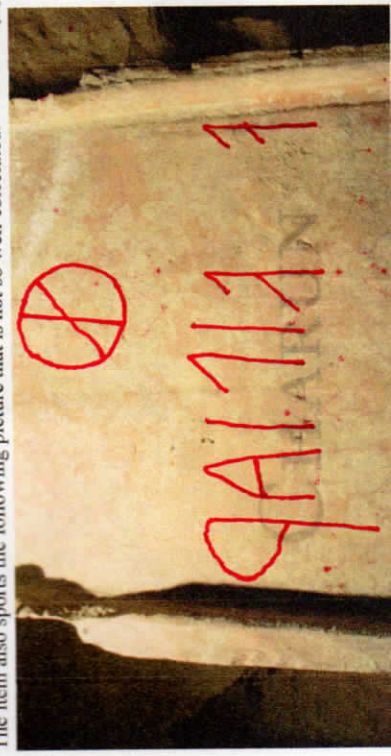
CL ---; CIE 2244; museo 392; MAN ---



SSSS I has to turn the picture upside down. The inscription now goes from left to right with some letters mirror imaged along the horizontal axis.



CL ---; CIE 2609; museo 426; MAN ---



CL ---; CIE 2550; museo 421; MAN [182]



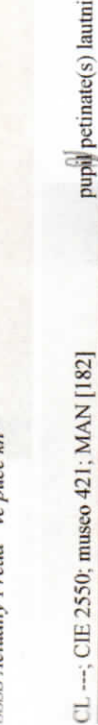
CL ---; CIE 3125; museo 464; MAN [169]



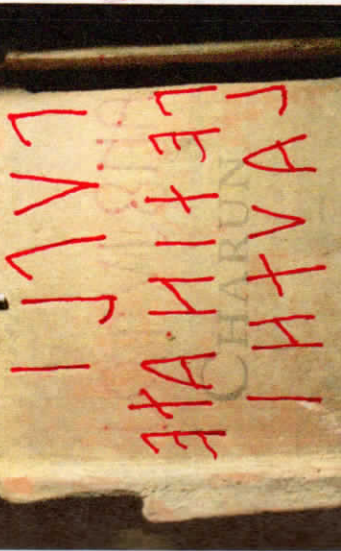
CL ---; CIE 3125; museo 464; MAN [169]



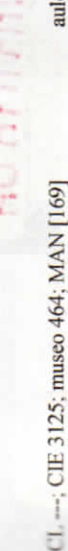
SSSS Actually I read "ve puce kh"



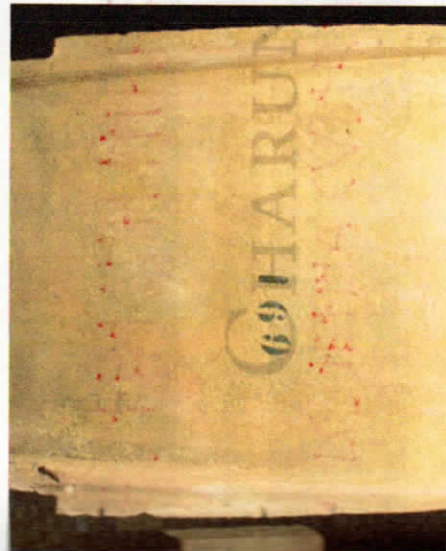
CL ---; CIE 3125; museo 464; MAN [169]



CL ---; CIE 3125; museo 464; MAN [169]



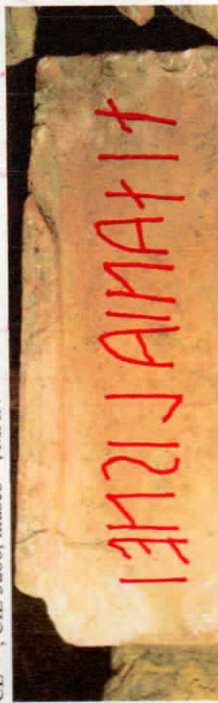
CL ---; CIE 3125; museo 464; MAN [169]



SSSS Cannot read from the picture.

titania lisnei

CL ---; CIE 3286; museo ---; MAN ---



A fake

lth pulfina peris pumpual

CL ---; CIE 2623; museo 163; MAN 640



ath arntni cicun(ias) palpe

CL ---; CIE 1755; museo 97; MAN 69



vl tetina marcna lth

CL ---; CIE ---; museo 187; MAN 789



lth tetina cultanal

CL ---; CIE ---; museo 188; MAN 799



renxie s puia

CL ---; CIE 2961; museo 434; MAN [29]

[larthi ceJncui larcnasa

CL ---; CIE 1992; museo 110; MAN 458



hasti titi svenia tiscusnalisa

CL ---; CIE 2917; museo 194; MAN 845



vel herine petrua

CL ---; CIE 2295; museo 134; MAN 405



heli tutnasa

CL ---; CIE 2264; museo 133; MAN 403

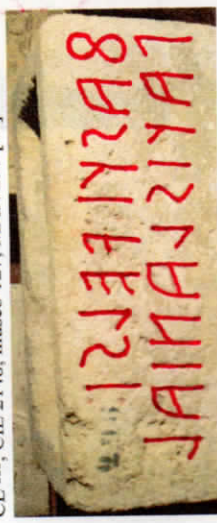


lth cultce anai

CL ---; CIE 2027; museo 118; MAN 224



CL ---; CIE 2148; museo 127; MAN 296 [62]



fasti velsi patislaniai

CL ---; CIE 2026; museo 116; MAN 223



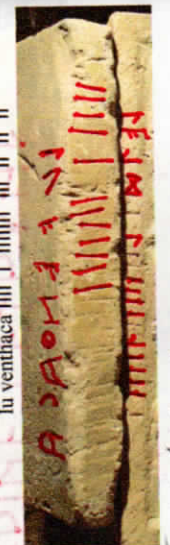
(ar)th(i) cultanei tetinasa

CL ---; CIE ---; museo 123; MAN 242



tha cupsinei

CL ---; CIE 3244; museo ---; MAN 317



lu venthaca IIII I IIIIII III II II II

SSSS But in the picture I read: 'lu venthaca le I XI I IIII I IIII I'

It shows clearly runes from the elder futhork.

CL ---; CIE ---; museo 329; MAN 59



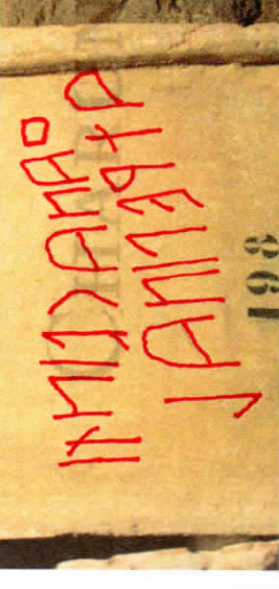
aplumi leixusi

CL ---; CIE 2386; museo 145; MAN 484



vel lauxumes vel(u)sa petruai

CL ---; CIE ---; museo ---; MAN 364



thana evintia trepinal

CL ---; CIE 2351; museo 139; MAN 452



ha larcnei tutnalisa

CL ---; CIE 2355; museo 144; MAN 468

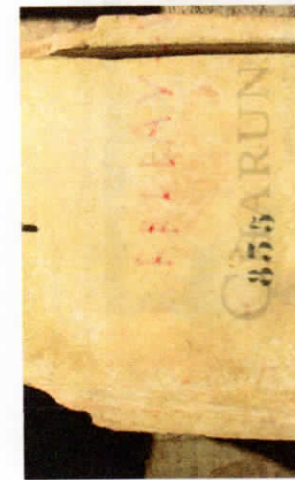


larth latithe crellu

CL ---; CIE 3104; museo 451; MAN ---

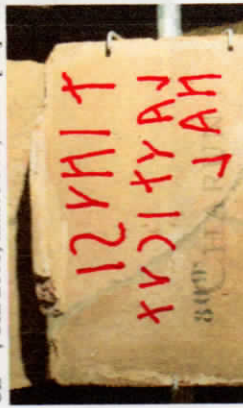
larthi cu titi lu(tnitha)

SSSS Non si legge granché dalla fotografia.



SSSS Cannot read much from the picture.

CL ---; CIE 2066; museo 371; MAN [34]



CL ---; CIE 2958; museo 149; MAN 564



CL ---; CIE ---; museo 108; MAN 713



SSSS Cannot read very well from the picture.

CL ---; CIE 2956; museo 189; MAN 335



larthi tetinei pulfinal sec papa slisa tlesnasa



SSSS In un attacco di hubris stavo per dire che invece di "larthi tetinei pulfinal sec papa slisa tlesnasa" andava letto "larthi tetinei pulfinal sec papa tlesnasa slisa" ma poi mi sono ricompsto.

CL ---; CIE 2944; museo 196; MAN 805



thana tlesnei latimal vescu

CL ---; CIE 2820; museo 185; MAN 783



ar tet[a] ve canal [...] hisunias

CL ---; CIE 2828; museo 184; MAN 782



larth te larisal

CL ---; CIE 3290; museo ---; MAN 784



le teti lania tinei



SSSS Dalla laconicità si evince che il coperchio non è considerato pertinente, incluse le scritte.

CL ---; CIE 2817; museo 183; MAN 780



aq tafane vl ancarual

SSSS lo invece leggo "ath tafane vl ancarual"

CL ---; CIE 2936; museo 195; MAN 341

vel tlapu ath vipinal clan



CL ---; CIE ---; museo 192; MAN 838

thania titi vescuia tlesnal



CL ---; CIE 2239; museo 172; MAN 713

au rusina ath hanu(nias)



CL ---; CIE 2585; museo 161; MAN 621

vi piute latinial



CL ---; CIE 2682; museo 169; MAN 705

vi remzna ath sepiesa splaturias



The first part of the inscription vi remzna is not visible from the picture.
When the inscription continues on the top, it goes from left to right.

CL ---; CIE 2765; museo 179; MAN 740

thana seianti uctesa



CL ---; CIE 2586; museo 162; MAN 622

thanxvil piuti latinisa



CL ---; CIE 3294; museo ---; MAN 615

nanian vetial



A fake.

CL ---; CIE 3248; museo ---; MAN ---

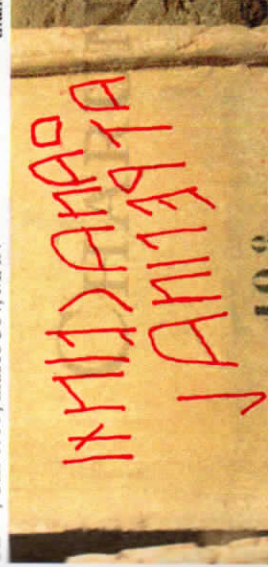
tupisthnia tit thlai



A fake.

CL ---; CIE 1999; museo 364; MAN ---

thana cvinti a trepinal



CL ---; CIE 1729; museo 274; MAN ---

vel anne cupsnal

No picture available.

CL ---; CIE 2466; museo 4; MAN 533

larthi meti



CL ---; CIE ---; museo 151; MAN ---

lith pethnal tiscu(snal)



SSSS The carving is the same, not just replicated but exactly the same; what did they do, saw the thing?

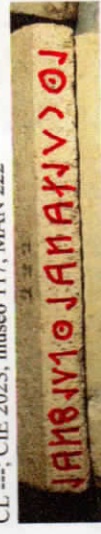
CL ---; CIE 1679; museo 336; MAN ---

thana andnei



CL ---; CIE 2023; museo 117; MAN 222

lith cultiana pufnial



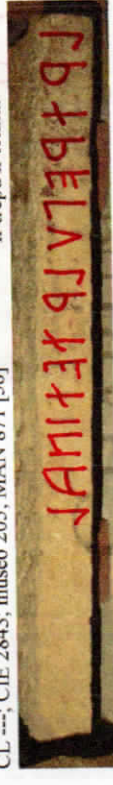
CL ---; CIE 2312; museo 154; MAN 590 [176]

thn pvrnei hisusa



CL ---; CIE 2843; museo 205; MAN 871 [58]

lr trepu lr tetinal



CL ---; CIE 2949; museo 199; MAN 858

ar tlesna claucesa

CL ---; CIE 2616; museo 206; MAN 887

vel tutna tumu



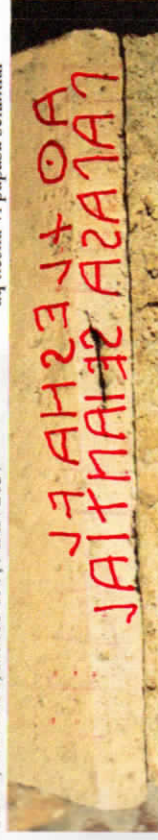
CL ---; CIE 3017; museo 208; MAN 909

larth ulmrana larisalisa



CL ---; CIE 2951; museo 197; MAN 2637

aq tlesna vl papasa seiantial



SSSS lo leggo "ath tlesna vl papasa seiantial"

CL ---; CIE ---; museo 204; MAN 876

aq tlesna pis titial sec



SSSS I read "ath t(u)lesna pis titial se [...]"
Thule.

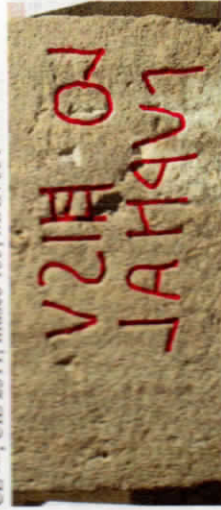
CL ---; CIE 2568; museo 158; MAN 604

thana petruil viliasa



CL ---; CIE 2311; museo 135; MAN 551

lth hisu purnal



CL ---; CIE 2263; museo 131; MAN 398

arnth hele tutnal



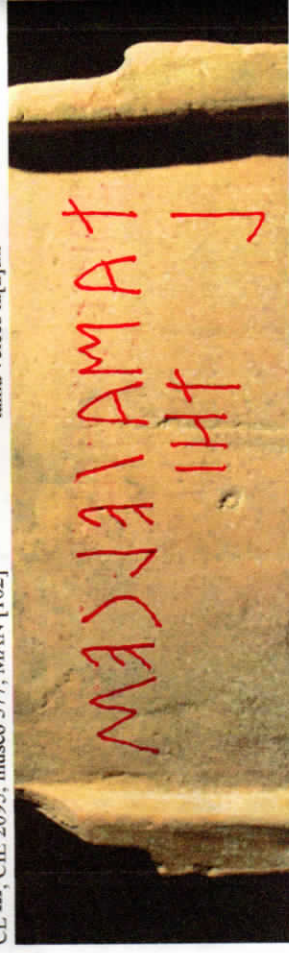
CL ---; CIE 3166; museo 221; MAN ---

[...] velus



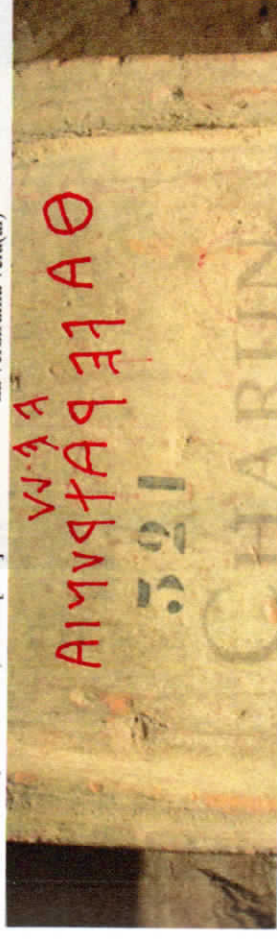
CL ---; CIE 2095; museo 377; MAN [102]

tama velces la[u]ni



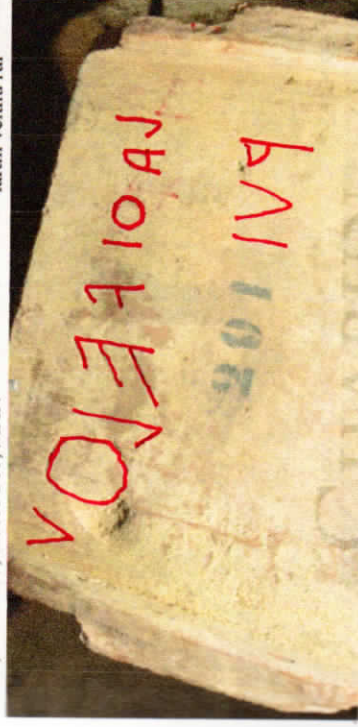
CL ---; CIE 2162; museo 388; MAN [129]

ha veratrunia velu(al)



CL ---; CIE 2117; museo 380; MAN ---

larthi velthu rui



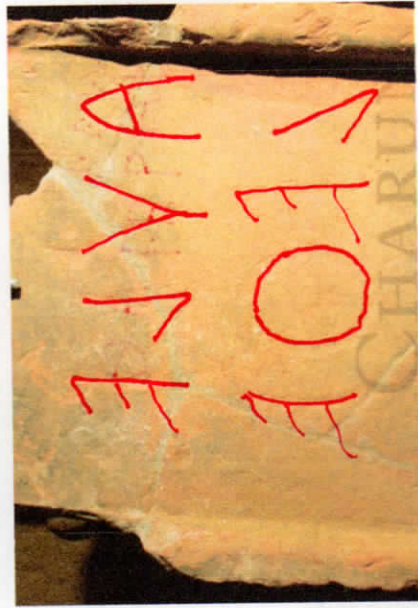
CL ---; CIE 2204; museo 393; MAN ---

vel vipi ar



CL ---; CIE 2404; museo 408; MAN ---

aule lethe



CL ---; CIE 2241; museo 462; MAN [30]

zarta



CL ---; CIE 2960; museo 200; MAN 862

[p]latacs tlesna petruai



CL ---; CIE 2948; museo 198; MAN 857

amza tlesna amthalisa ca marinesa



CL ---; CIE 2854; museo 191; MAN 816

arhi tite amthal



CL ---; CIE 3287; museo ---; MAN 813

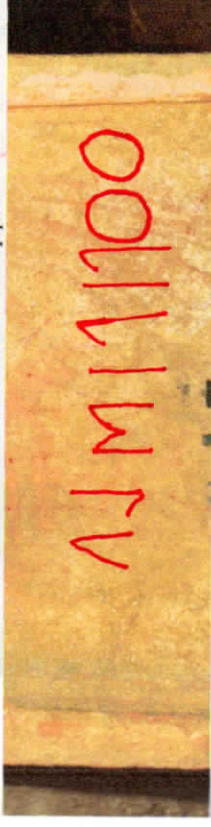
vl titania vinei



A fake.

CL ---; CIE 3250; museo ---; MAN ---

th th pipisla



A fake.

CL ---; CIE 3135; museo 215; MAN 386

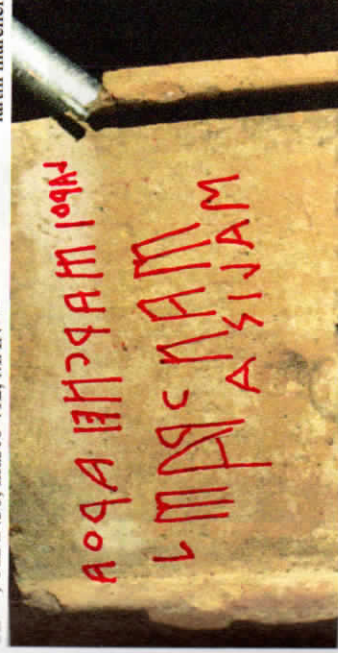
sekh th
al oc harqna



SSSS lo leggo "al sekh harthina"

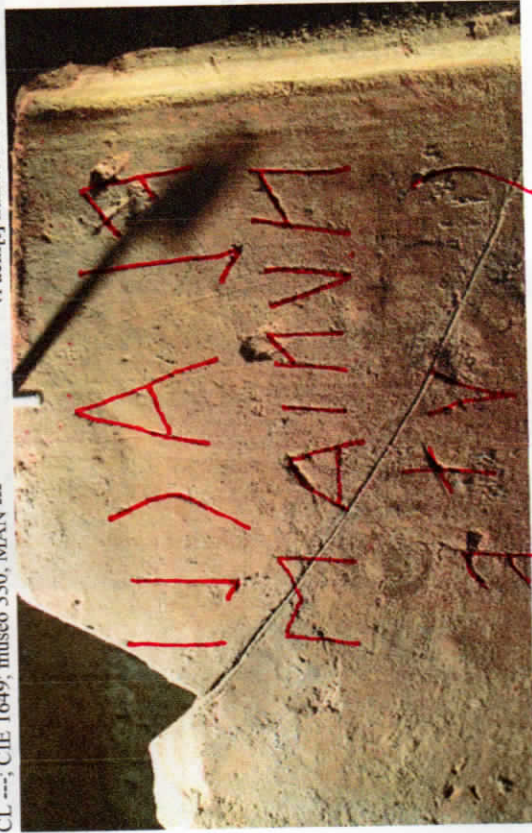
CL ---; CIE 2438; museo 412; MAN ---

larthi marcnei ar(n)thal mscnas salisa



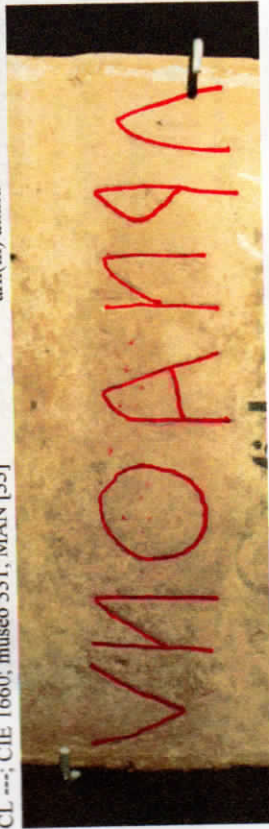
CL ---; CIE 1649; museo 330; MAN ---

vl acn[i] nuias clute



CL ---; CIE 1660; museo 331; MAN [33]

arn(th) athnu



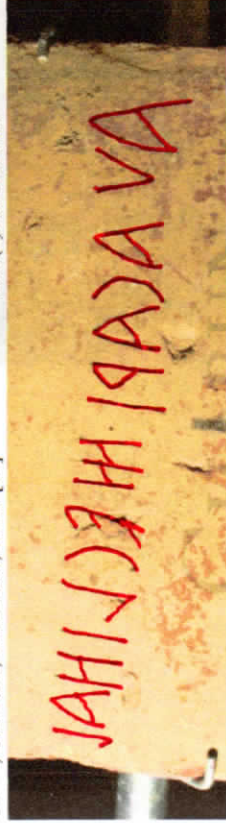
CL ---; CIE 1661; museo 333; MAN ---

ath alpiu titial



CL ---; CIE 1693; museo 338; MAN [59]

au a(n)cari meclinal



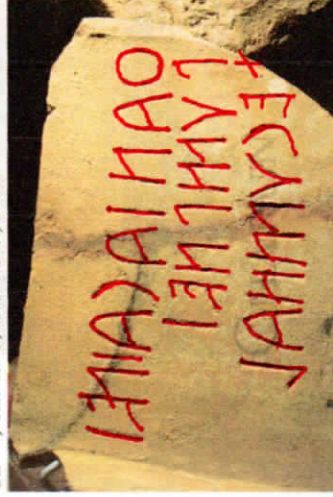
CL ---; CIE 1833; museo 348; MAN ---

au cae rem(znal)



CL ---; CIE 1923; museo 349; MAN ---

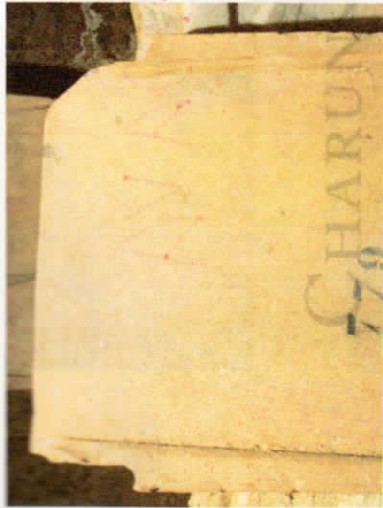
thania cainei pumpei tecumal



CL ---; CIE 3123; museo ---; MAN ---

hasti talis





SSSS Impossible to read from the picture.

CL ---; CIE 3064; museo 460; MAN ---

thana xertinei fnescial



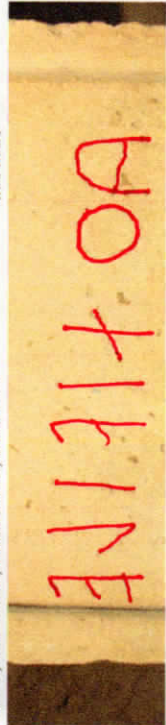
CL ---; CIE 2391; museo 427; MAN ---

au pucsinî larstîal



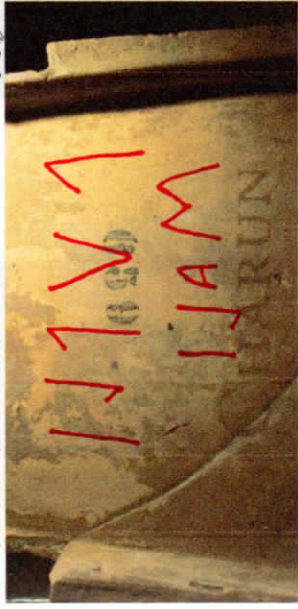
CL ---; CIE 2933; museo 455; MAN ---

ath tîfile



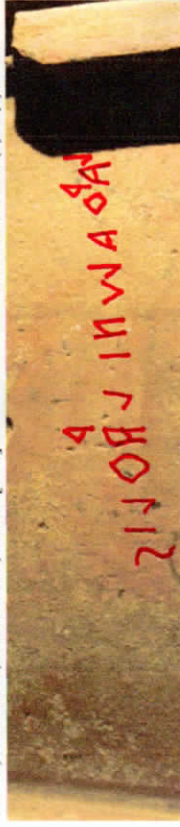
CL ---; CIE 2643; museo 436; MAN ---

pupî sali



CL ---; CIE 1665; museo 332; MAN [101]

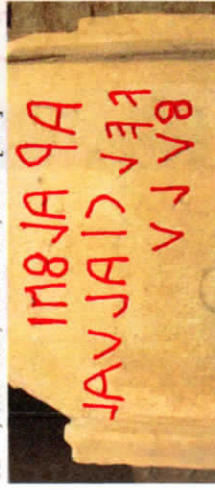
larth aluni larth(a)lis(a)



SSSS Cannot read most of the thing.

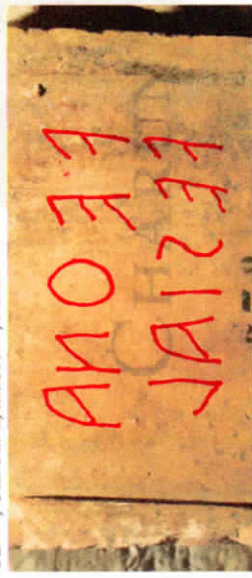
CL ---; CIE 1668; museo 334; MAN [118]

ar alfi vel cialual fulu



CL ---; CIE 3296; museo ---; MAN ---

vehna vsial



CL ---; CIE 2519; museo 420; MAN [125]

la lautni pecia(s)



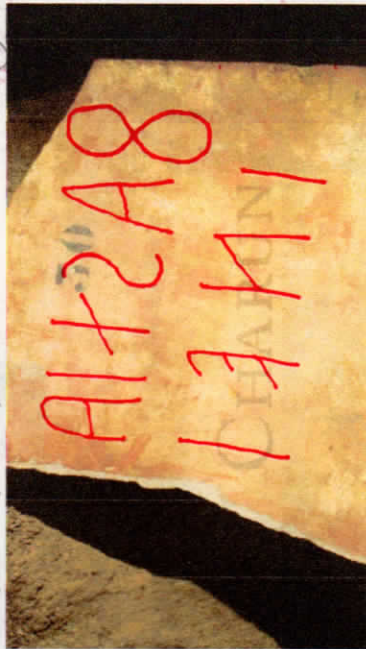
CL ---; CIE 1879; museo 352; MAN ---7

thana cainei



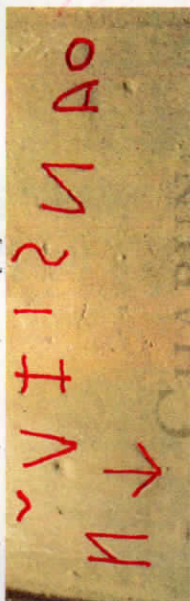
CL ---; CIE 1683; museo ---; MAN ---

fastia cainei



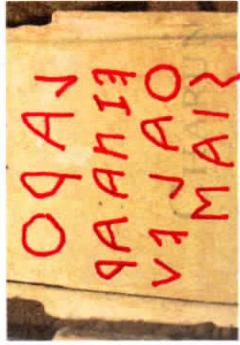
CL ---; CIE 2249; museo 400; MAN [75]

thansi zurnis



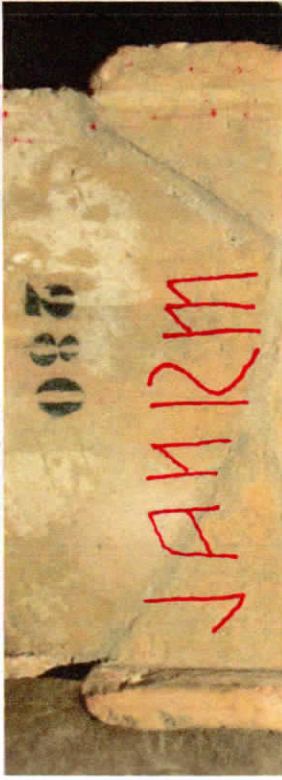
CL ---; CIE 2069; museo 373; MAN [50]

larth ezna ar(n)thal vusias



CL ---; CIE 2087; museo 375; MAN [116]

veizi nunsinal



SSSS-280 seems to be upside down.

CL ---; CIE 2008; museo 367; MAN [43]

SSSS No picture available.

th cipi runia apices

CL ---; CIE 2047; museo 370; MAN [147]

lari(s) cupana



CL ---; CIE 2324; museo 402; MAN 425 [134]

la thansi thansis



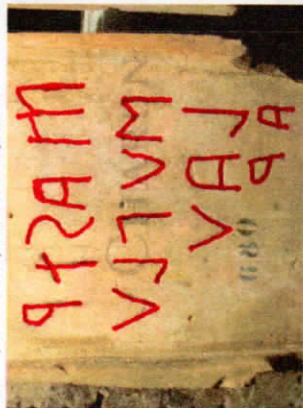
CL ---; CIE 2418; museo 410; MAN [135]



thana lu(sc)aneĩ a(mnisa) spusa



CL ---; CIE 2459; museo 446; MAN ---



mastr(e) suplu() lau(tni) ar(nthal)



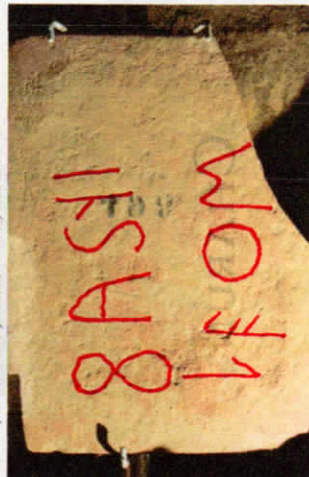
CL ---; CIE 2658; museo 431; MAN [114]



larth putle arnthal



CL ---; CIE 2409; museo 407; MAN ---



fasti leth(i)



SSSS I have managed to turn the picture as mirror image. Get the uncorrupted one.

Lethi is lethah

CL ---; CIE 2606; museo ---; MAN 72



av papa ls

SSSS It is my "r".
I read "ay prpris".

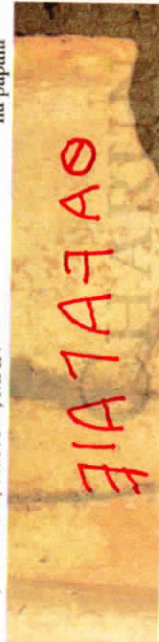
CL ---; CIE 2646; museo 463; MAN [179]



pure

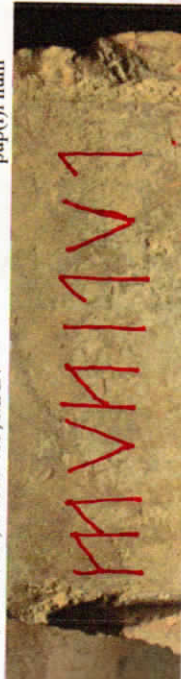
SSSS Cannot read.

CL ---; CIE 2080; museo ---; MAN ---



ha papa

CL ---; CIE 4806; museo 465; MAN ---



pup(i) num

CL ---; CIE 2494; museo 418; MAN 117]

au nuzmi caprinal



CL ---; CIE 4807; museo 437; MAN ---

thania saline herinial carv



CL ---; CIE 2710; museo --; MAN ---

arnt salie pulpac



SSSS Cannot read

CL ---; CIE 1725; museo 5; MAN ---

vel anes clauce



SSSS I read "ihel anes clauce"

CL ---; CIE 2647; museo 275; MAN [58]

I purui lf



SSSS Were it not for the latin transliteration, I would have read it "I popni lf"; with v and u equivalent the surprise is the second p becoming r in latin letters.

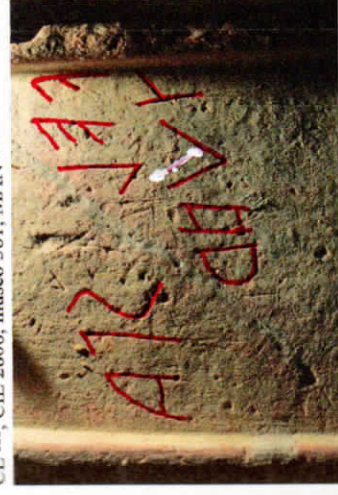
CL ---; CIE 3303; museo 444; MAN [177]

larthi sc@thuri sescna(l) uluznis



SSSS Cannot read much from the picture.

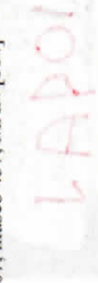
velia spla turs

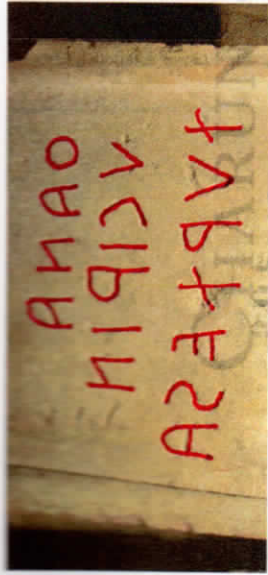


CL ---; CIE 2806; museo 381; MAN ---

CL ---; CIE 3007; museo 457; MAN [184]

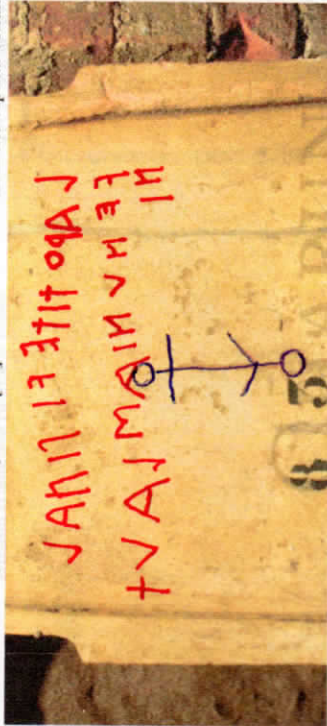
thana ucim@ turtesa





CL ---; CIE 2864; museo 453; MAN [27]

larth tite vipinal venunias lautni



SSSS Not clear when the up-side-down figure was carved, the circle for the head seems to be too giottesco.

CL ---; CIE 2796; museo 443; MAN [112]

vel sepie vel(u)s



SSSS Cannot read it very well.

CL ---; CIE ----; museo 216; MAN 2660

larthi [...]



CL ---; CIE 2318; museo 137; MAN 254

larth tacutura



CL ---; CIE 2437; museo 147; MAN 524

au marcne plautrias



CL ---; CIE 2674; museo 168; MAN 700 [56]

[v] remzna varinal



CL ---; CIE 2358; museo 143; MAN 475

thana latini pethasa



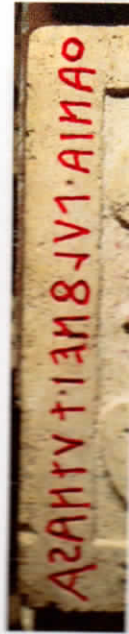
CL ---; CIE 2683; museo 182; MAN 771

thana splaturia remznasa sep(iesla)



CL ---; CIE 2615; museo 164; MAN 645

thania pulfnei tutnasa



Second round

CL ---; CIE 2346; museo 22; MAN 459

lth larcna la(r)th(a)l



CL ---; CIE 1704; museo 23; MAN 32

ancar larcana la



CL ---; CIE 2037; museo 122; MAN 233

vl cumin ceristli al



CL ---; CIE 2034; museo 120; MAN 231

vel cumin caupis



CL ---; CIE 2033; museo 121; MAN 237

vl cumin cainal



CL ---; CIE 1329; museo 294; MAN ---

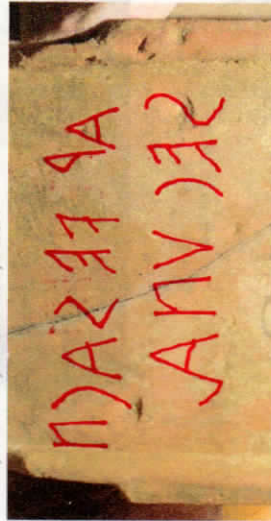
thania ania herinal





SSSS Cannot read much.

CL ---; CIE 540; museo 281; MAN ---



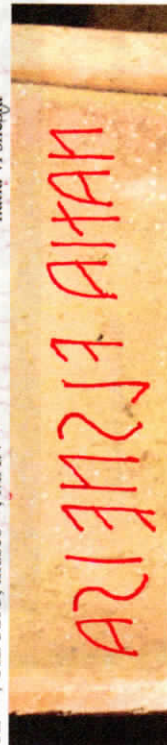
SSSS Cannot read very well.

CL ---; CIE 546; museo ---; MAN 350 [95]



SSSS Cannot read much.

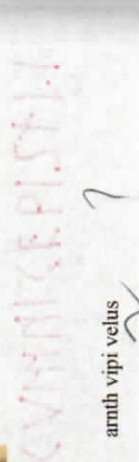
CL ---; CIE 3293; museo ---; MAN ---



A fake.



ar vesacni sec unal



arnth vipi velus



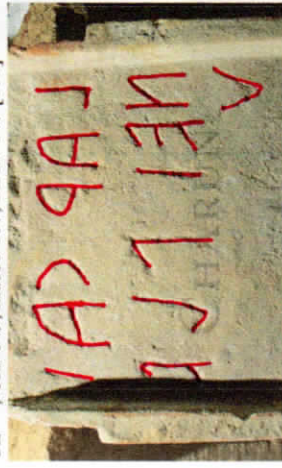
natia vl snesja

CL ---; CIE 2885; museo 94; MAN ---



ath apice vl puplinal

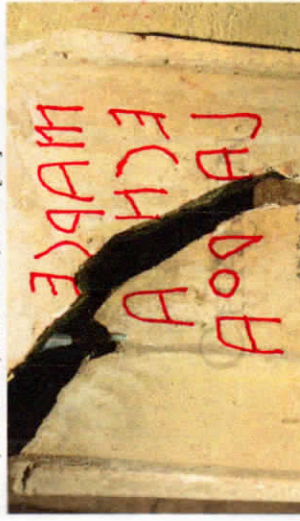
CL ---; CIE 649; museo 107; MAN 147 [171]



lar[thi] cai nei plau(trisa)



CL ---; CIE 2427; museo 372; MAN [20]



marce ecna(tna) lartha(l)



CL ---; CIE 1711; museo 339; MAN ---

ar(n)th ane



SSSS Cannot read much from the picture.

CL ---; CIE 2101; museo 383; MAN ---



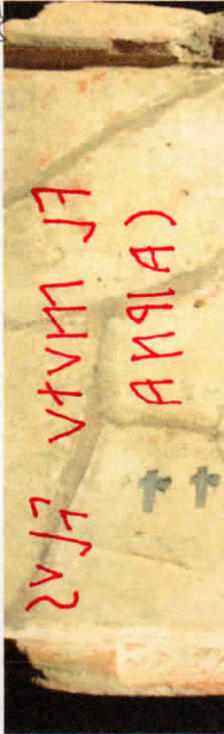
velia velxi helial

CL ---; CIE 2454; museo 413; MAN [22]



lth maricane ath vel sunias

CL ---; CIE 2485; museo 416; MAN [96]



vl mutu v(e)lus calnal

SSSS Cannot read very well from the picture.

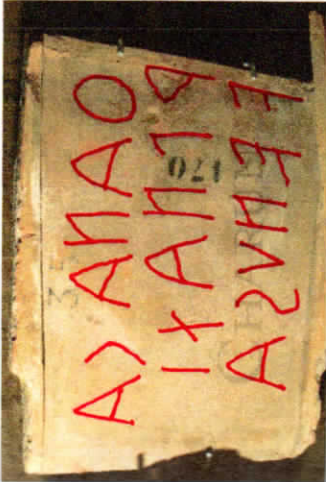
CL ---; CIE 2214; museo 390; MAN [144]

vesinei creices



SSSS Cannot read very well from the picture.

CL ---; CIE 1964; museo 359; MAN [35]



thana carpnati venusa

CL ---; CIE 2243; museo 399; MAN [60]



ha zixnei cupsnas

CL ---; CIE 2832; museo 186; MAN 788



ath tetina marcnal

CL ---; CIE 4804; museo 129; MAN 301

vl velsi vl trepuni



CL ---; CIE 1994; museo 363; MAN [56]

lth cenena afu(nal)



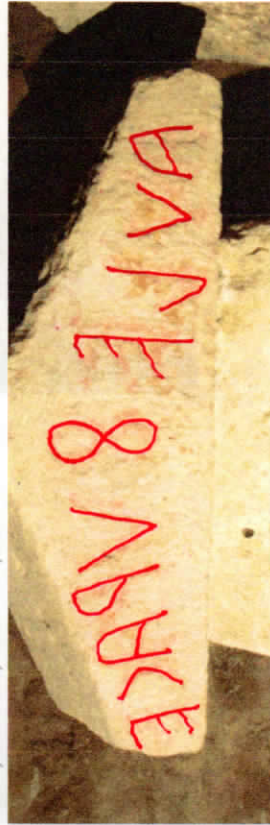
CL ---; CIE 1942; museo 357; MAN [21]

aule camarine larthal calnal



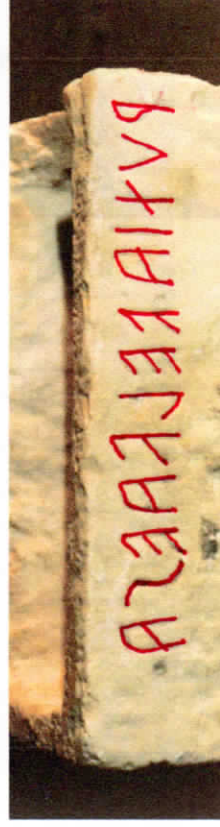
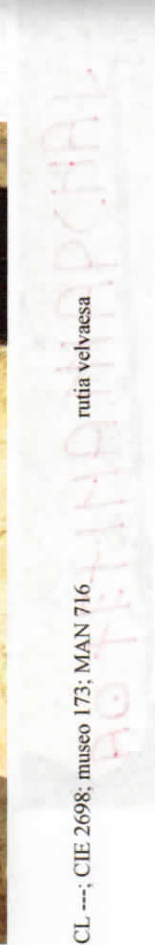
CL ---; CIE 3060; museo 212; MAN 941

aule furace s



CL ---; CIE 2698; museo 173; MAN 716

rutia velvaesa



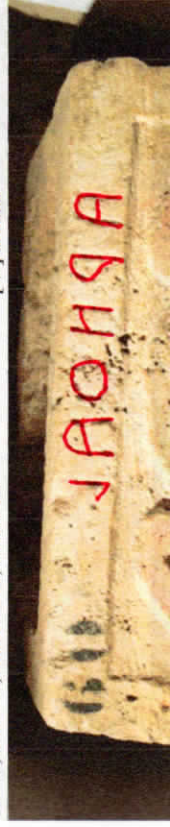
CL ---; CIE ---; museo 220; MAN ---

larth i[...]



CL ---; CIE ---; museo 217; MAN 60

[...] arnthal



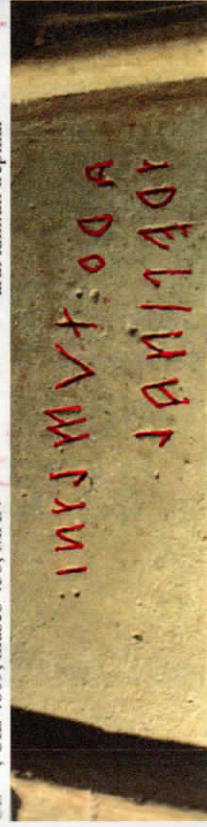
CL ---; CIE 648; museo 106; MAN 148

l(ar)th(i) canei ti plautisa



CL ---; CIE 4809; museo 456; MAN ---

arth tumlni trepinal



CL ---; CIE 2589; museo 423; MAN ---



SSSS Cannot read much.

ve plausa titiaI nurziunias

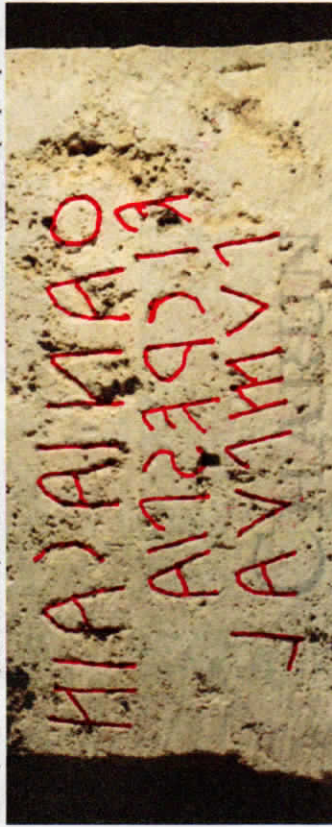
IAKELFAESA

CL ---; CIE 2887; museo 95; MAN 55



vel apice lth sentinale

CL ---; CIE 1904; museo 103; MAN 140



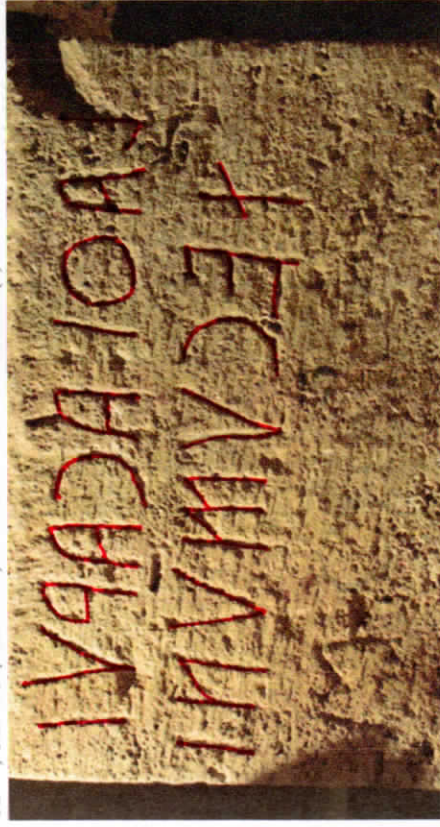
thania cainei crespia pumpual

CL ---; CIE 2051; museo 124; MAN 246



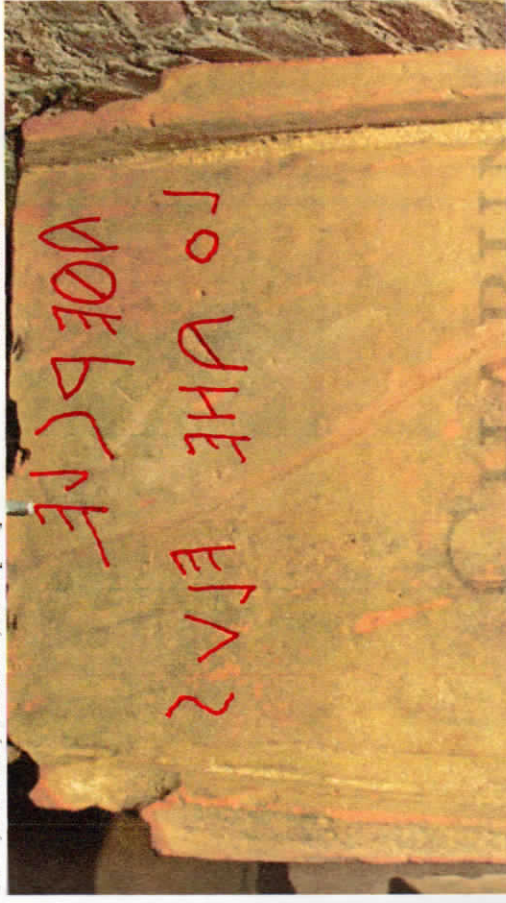
than(a) cupsnei carpnatesa

CL ---; CIE 1706; museo 93; MAN 3



la lthi a(n)carui tecum unis

CL ---; CIE 1718; museo 340; MAN [152]



lth ane velusa hercle

CL ---; CIE 2645; museo 430; MAN [158]

tha puprei



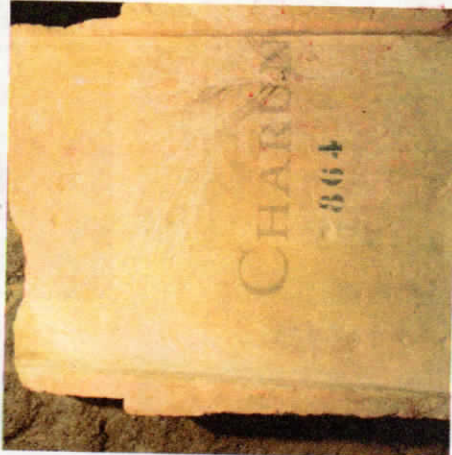
CL ---; CIE 1889; museo 350; MAN ---

larthia cainei [I]la velcias



CL ---; CIE 3298; museo --; MAN ---

thania x pesnei

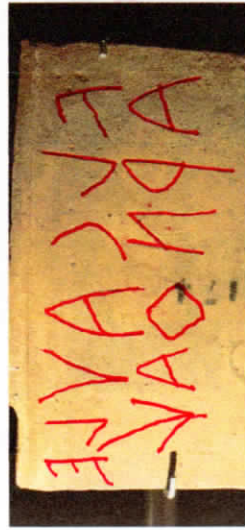


SSSS Cannot read picture.

CL ---; CIE 1969; museo 360; MAN [148]

vl caule arnthal

?



CL ---; CIE 2680; museo 170; MAN 706

vl remzna sepiesa ucumzna[l]



CL ---; CIE 2879; museo 190; MAN 2631

titi sepiesla



CL ---; CIE 1685; museo 91; MAN 27 [21]

larthia anainei cainal



CL ---; CIE 2146; museo 128; MAN 298

hasti velsi metusal heli(al)



CL ---; CIE 2991; museo 207; MAN 891

[I]ha]na tutnei luscenia plautial



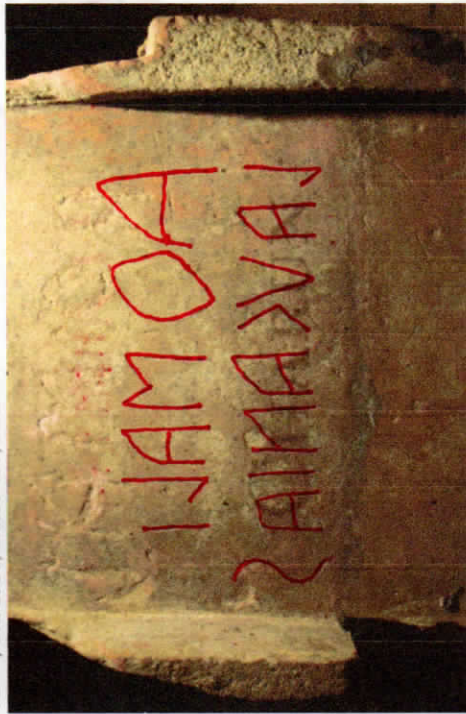
CL ---; CIE 2529; museo 152; MAN 579 [55]

lth pethna scire [...] helial



CL ---; CIE 2381; museo 438; MAN ---

ath Sali laucanias cicunias



CL ---; CIE 1895; museo 347; MAN [38]

cainel pvrnisa



CL ---; CIE 2379; museo 405; MAN ---

thana laucania salisa



CL ---; CIE 2659; museo ---; MAN ---

hastia ravia luxresa



SSSS Cannot read from the picture.

CL ---; CIE 2711; museo 439; MAN ---

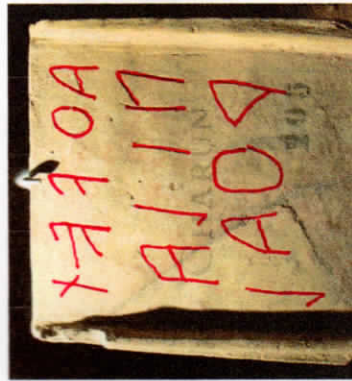
hasti saline pulpainci



SSSS Cannot read from the picture.

CL ---; CIE 2179; museo 391; MAN ---

ath vetni larthal



CL ---; CIE 2301; museo 401; MAN ---

tha he pu



CL ---; CIE 2567; museo 159; MAN ---

thana petruv viliasa



To be read from bottom right to top left.

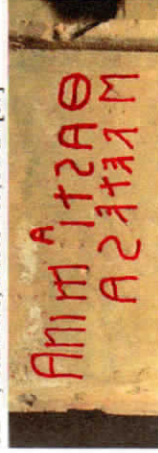
CL ---; CIE 1899; museo 414; MAN [142]

la minate velia cai(nei) petrusa



CL ---; CIE 2471; museo 415; MAN [67]

hastia minias vetesa



CL ---; CIE 2537; museo 285; MAN ---

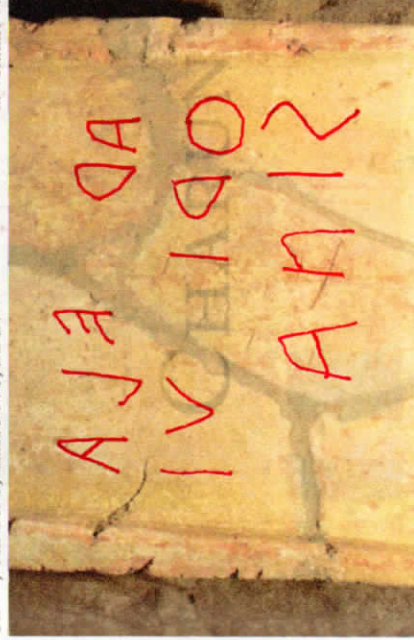
la(rthi) pesnei



SSSS Cannot read from the picture.

CL ---; CIE 2090; museo 376; MAN ---

ar velathri vuusina(I)



SSSS Cannot read from the picture.

CL ---; CIE 2105; museo 384; MAN [154]

velxrei sepiosa



CL ---; CIE 2199; museo 395; MAN ---

 thania vipina arnthal pu(ia) pump(us) |

SSSS The inscription continues on the grey picture on the left (the back of the tile) where it still must be transliterated.

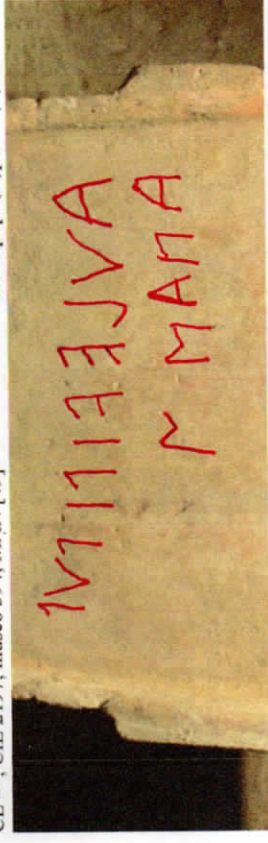
CL ---; CIE 2314; museo ---; MAN [1]

ais puk vuis sp



CL ---; CIE 2197; museo 394; MAN [49]

aule vipi pu(m)panas (is)



CL ---; CIE 2112; museo 379; MAN ---

arnth velthur (f)aplñis



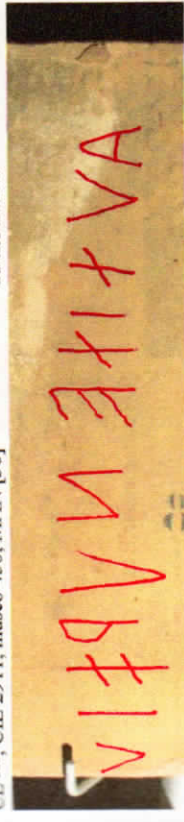
CL ---: CIE 2896; museo 454; MAN ---

larth tite ataris



CL --; CIE 2911; museo 450; MAN [36]

au tite nurziu



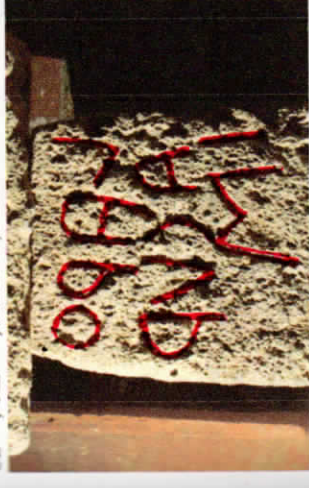
CL ---; CIF ---; museo 214; MAN ---

[...]nei



CL ---; CIE ---; museo 49; MAN ---

larth acuris



CL ---; CIE 3242; museo ---; MAN [132]

cese tati fa

09.131499A0

nei ath

[illegible][illegible]

Normally books have the text at the beginning and any picture or table at the end.

If the scheme has been reversed as it is believed that the strong feature here is the highlighting in red of the etruscan runes.

Generally I have been honest in doing the highlighting but in the case of the A and of the Q I have always surreptitiously forced the highlighting to word A and Q. Except in some cases where really the etruscan contained the runes as I say. I do not shy from saying so, when it happens.
To be noted:

CIE 2785 p 6 To write "n" the rune T was used, not Y or N.

CIE 2005 p 12. All three letters use the start of the next letter. This is also done in the rune-stones

CIE 995 p 19 Has the a, cut askew as I say both down wards and upwards

CE 6 1006 p 20. See CIE 2005. Also in this case the na letters are involved

CIE 1007 p 20. The first e is mirror image

CIE 941 p 26 A case of joined letters Entr

CIE 949 p 26 na are joined

CIE 2003 p 27 m and a in marginal sono unite

CIE 517 p 30 the "e" has the legs pointing upward.
"ras" goes baustrophobic (from right to left turn to from left to right)

CIE 3306 p 39 the a₃ are cut with the cut skewed in opposite directions.

CIE 2099 p 40 the e₃ are always carved mirror imaged with respect to the r₃ and to the usual. Verify if it is reflexial with nia attached.

CIE 1780 p 42 m and n carved the right way

CIE 2365 p 43 both the t and the n have cuts that are skewed contrary to the usual.

CIE 2746 p 44 at the end of the inscription the l uses the staf of the a

CIE 2473 p 44 may often m is written M forming an old futhork rune

CIE 2945 p 45 umnranasa is not umranasa and m n and r all share each other's staves The rune & is present.

CIE 2962 p 45 the cut of the a is genius

CIE 2240 p 46 Verify if really the * rune has been used.

The runes are to be read from top left to bottom right and are all mirror imaged.

CIE 2669 p 47 for the last a the Y rune was used.

CIE 2812 p 47 sup has the p carved above the M.

CIE inedita p 49 Sono presentie le rune & 1

CIE 2244 p 50 ripi ji legge sottosopra

CIE 2917 p 53 sronia tiscus nol isa
Sronia (a sh) Tysk (sh) of land owner

under CIE 3244 p 54 in the slab below I see
runes of the old futhork

CIE 2386 p 55 has t carved K

CIE 2117 p 63 r a tetta come-dico-io

CIE 2438 p 65 Baustrofelico. La "l" di arthal
è a capo. In morenam (se la prima è una
"m", lo è anche l'ultima) la r non è specu-
lare.

CIE 1923 p 67 in caineri the n and the
e share the same staff

CIE 2494 p 74 In nuzgni the n and the i
share the same staff. In caprinal a and e share
the same staff.

CIE 540 p 80 In unal a and e share the same
staff.

CIE 1969 p 89 After arantha there is an l
which is more like a kh. Now the master-carver
went out of his way to draw an awkward l or
an awkward kh for that matter. Exactly what we
observe on the runestones.